

LOUIS PACK  
Pack WC Suspendu / Wall Hung WC pack



*Jacob Delafon*  
PARIS

UK

Make sure the product is installed by a competent person.

We advise the handling of all products >25kg by at least two people.

It is recommended to keep all protective packaging in place on the edge as long as possible to prevent any damage. It is recommended to remove all protective packaging and the protection foil during the Installation. Before installation, Please check the product for any damage prior for its build-in. Claims made after the installation cannot be accepted.

Wear safety shoes when lifting products and safety glasses when drilling.

Comply with all local plumbing and building codes.

FR

Assurez-vous que le produit est installé par une personne compétente.

Nous conseillons la manipulation de tous les produits >25kg par deux personnes au minimum.

Il est recommandé de laisser tous les emballages de protection en place sur les arêtes pour prévenir tous dommages.

Nous vous recommandons de retirer tous les emballages protecteurs et les feuilles d'emballages.

Avant installation, merci de vérifier que le produit est conforme. Les réclamations après installation ne seront pas acceptées.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manutention des produits et des lunettes de protection lors du perçage.

Respecter tous les codes nationaux du bâtiment et de la plomberie.

ES

Asegúrese que el producto es instalado por personal preparado.

Les aconsejamos que haya al menos dos personas para manejar productos >25kg.

Se recomienda mantener el embalaje de protección en bordes y esquinas el mayor tiempo posible para evitar daños al producto.

Antes de la instalación, verifique que el producto no tenga daños. No se aceptarán reclamaciones a este respecto realizadas después de la instalación.

Use zapatos de seguridad cuando manipule el producto y gafas protectoras al taladrar.

Respete las normas locales de construcción y fontanería.

RU

Убедитесь, что изделие устанавливается компетентным лицом.

Мы рекомендуем переносить все продукты >25 кг как минимум двумя людьми.

Рекомендуется как можно дольше сохранять всю защитную упаковку, чтобы предотвратить любые повреждения.

Во время установки рекомендуется снять всю защитную упаковку и защитную пленку. До установки, пожалуйста, проверьте продукт на наличие повреждений до его сборки. Претензии, сделанные после установки, не могут быть приняты.

Надевайте защитную обувь при подъеме изделий и защитные очки при сверлении.

Соблюдайте все местные санитарные и строительные нормы.

ME

تأكد من تثبيت المنتج من قبل شخص مختص.

ننصح بالتعامل مع جميع المنتجات التي تتجاوز 25 كجم من قبل شخصين على الأقل.

يوصى بالحفاظ على جميع العبوات الواقية في مكانها على الحافة لأطول فترة ممكنة لمنع أي تلف.

يوصى بإزالة جميع العبوات الواقية وورق الحماية أثناء التركيب. قبل التثبيت، يرجى التحقق من المنتج بحثاً عن أي ضرر قبل إدخاله. لا يمكن تقديم المطالبات بعد التركيب مقبولة.

ارتدي أحذية الأمان عند رفع المنتجات ونظارات الأمان عند الحفر.

الامتثال لجميع قوانين السباكة والبناء المحلية.

PRC

確認產品是由具備經驗與能力的人員所安裝的。

我們建議若是產品超過25公斤以上，須由兩位以上的人員協助。

建議保留所有保護邊角的包裝，確保產品不會有任何損傷。

我们建议您在安装时去除所有的防护性包装与保护膜。安装前，请仔细检查产品是否损伤。任何安装后的客诉，将不会受理。

穿著安全的鞋子再抬起產品，配戴安全眼鏡再鑽孔。

符合所有的當地衛浴產品法規與條款。

DE

Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt nur durch einen Fachmann oder Fachhandwerker installiert wird!

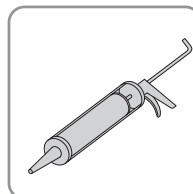
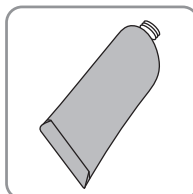
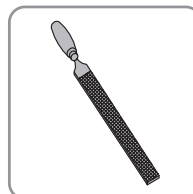
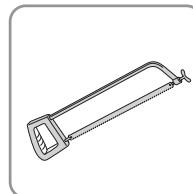
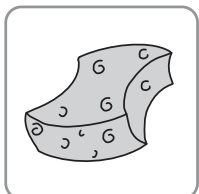
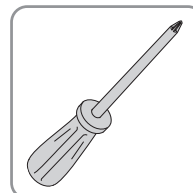
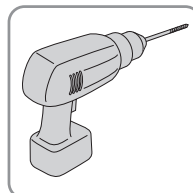
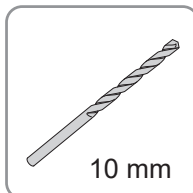
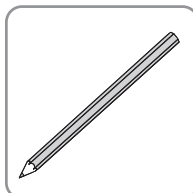
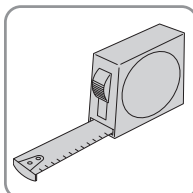
Bei großen oder schweren Produkten empfehlen wir das Hinzuziehen einer zweiten Person, damit diese bei der Montage unterstützen kann.

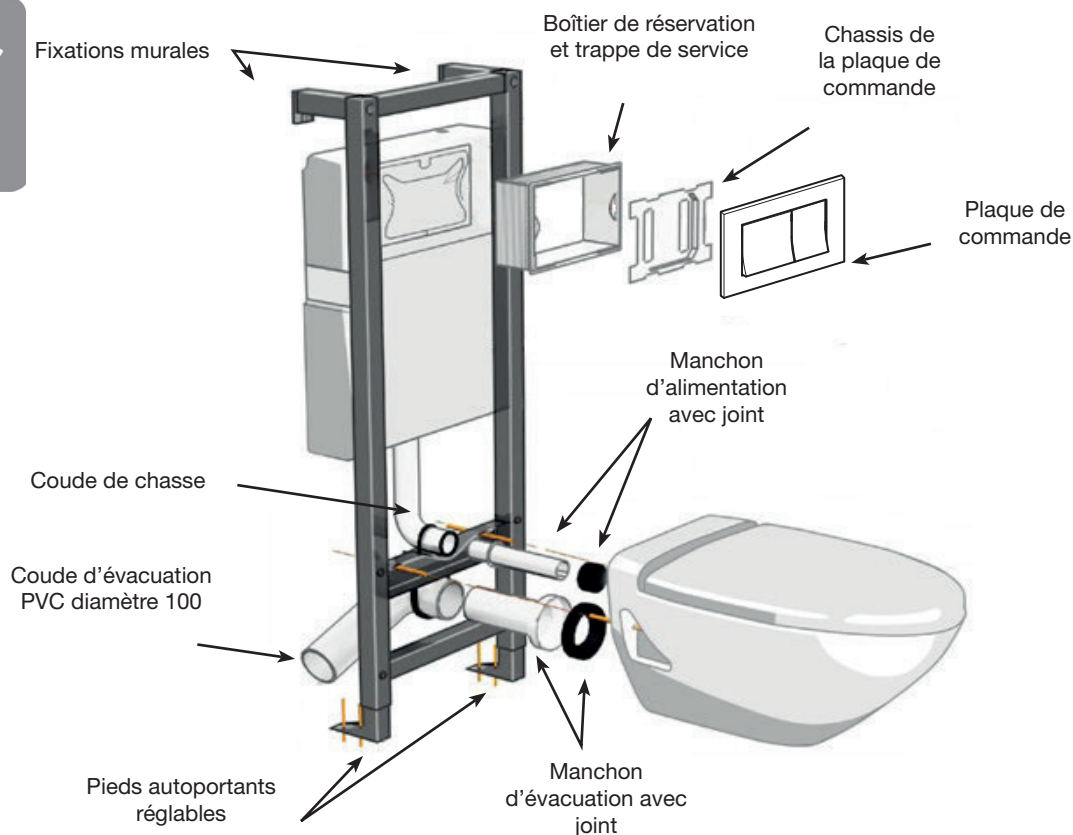
Um Schäden zu vermeiden, entfernen Sie die Schutzverpackung erst kurz vor der Installation.

Entfernen Sie bei der Installation die komplette Schutzverpackung mitsamt der Schutzfolien und untersuchen Sie das Produkt vor Einbau auf Fehler. Im Nachhinein gemeldete Reklamationen können nicht anerkannt werden.

Stellen Sie sicher, dass während der Installation entsprechende Arbeitsschutzkleidung getragen wird (z.B. Handschuhe, Sicherheitsschuhe oder Schutzbrille).

Vergewissern Sie sich, dass die Installation nach lokal geltenden Normen, Verordnungen und Richtlinien vorgenommen wird.

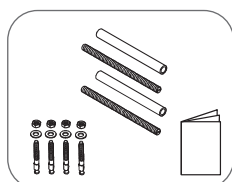




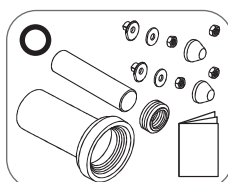
## CONDITIONNEMENT DES SOUS-ENSEMBLES DU BÂTI-SUPPORT :



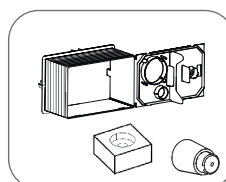
Protection maçonnerie  
(pipe) en vrac dans  
carton



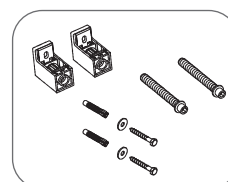
Fixations sol + tiges  
filetées  
en sachet



Kit raccordement +  
fixations cuvette +  
joint en sachet

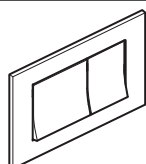


Boîtier de réservation  
en sachet

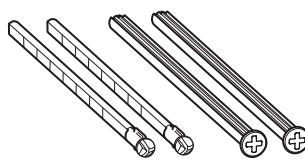


Fixations murales  
en sachet

## CONTENU DE LA BOITE DE LA PLAQUE DE COMMANDE :



Chassis (ABS) + Plaque de commande  
(ABS)



Tiges de fixation (noir) L= 204mm  
et Tiges de commande (gris)  
L=201mm



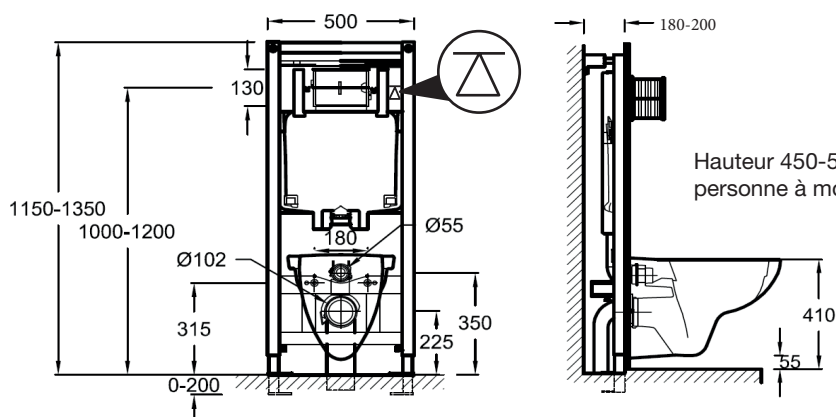
Notice

## OUTILS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION :





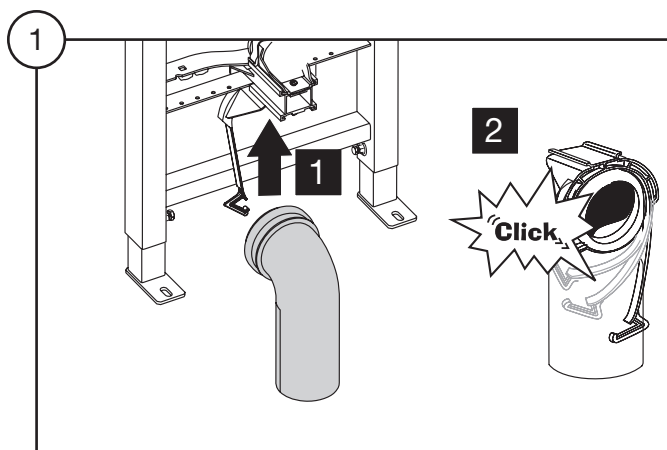
## 1. MONTAGE DU BÂTI -SUPPORT



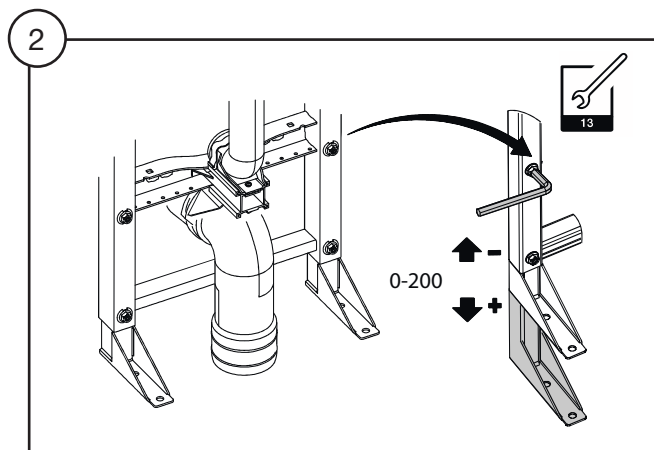
dimensions en millimètres

Recommandation 41 cm hauteur d'assise = repère d'installation à 1m de hauteur ( $\Delta$ ) du sol

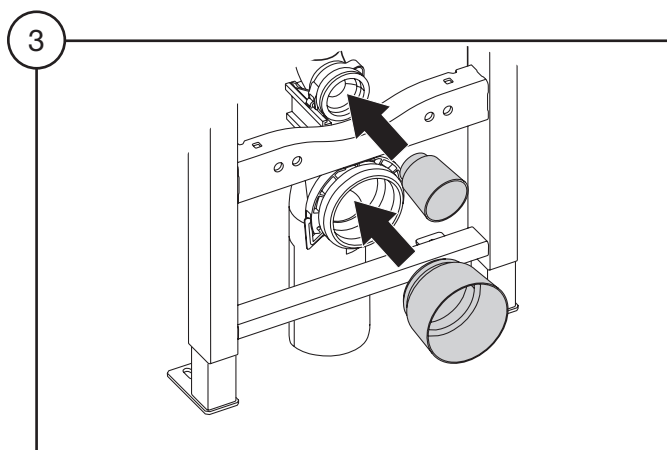
Positionner le bâti-support à niveau pour repérage des trous de percement au sol et au mur (optionnel). Se rapporter aux recommandations d'installation figurant sur le schéma technique situé sur le carton de la cuvette. Attention au sens des pieds.



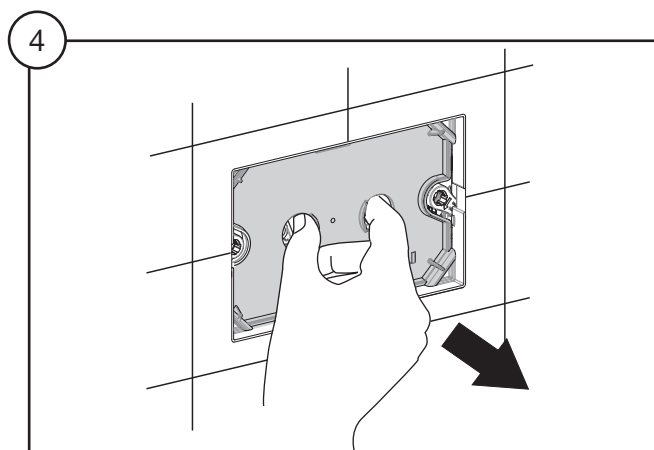
1. Enclencher le coude d'évacuation dans le bâti-support, en le clipsant.



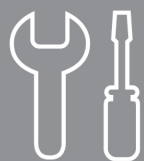
2. Régler en hauteur les pieds.  
Pose possible sur sol fini ou sur sol brut.



3. Positionner les bouchons de protection pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'alimentation et l'évacuation.

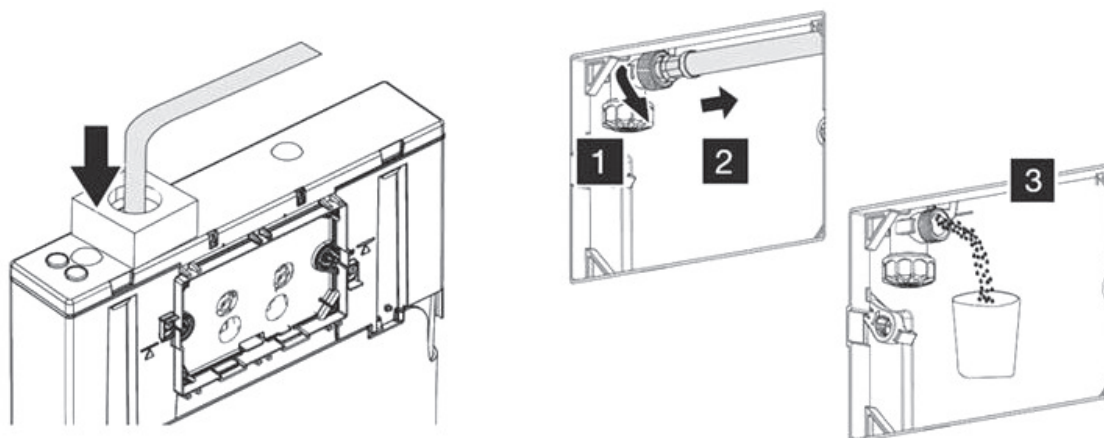


4. Enlever la contre-plaque située sur la trappe de service.



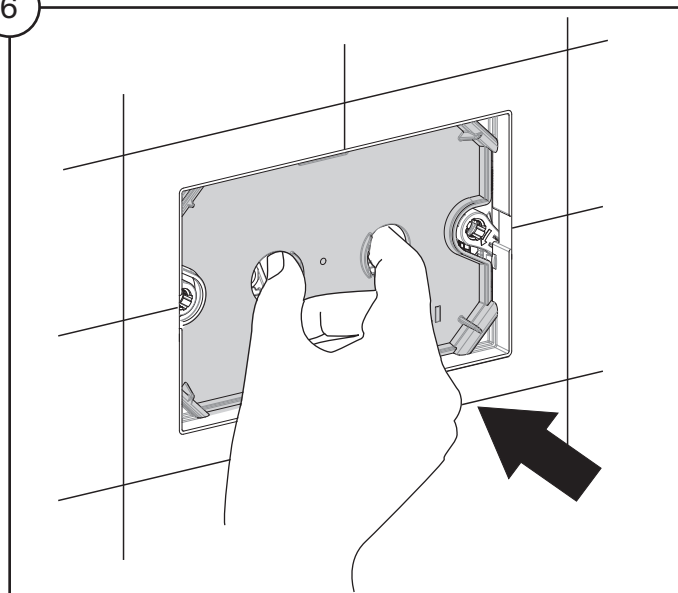
Afin de garantir un accès permanent au raccord du robinet d'arrêt, celui-ci doit se trouver à l'intérieur du réservoir.

5



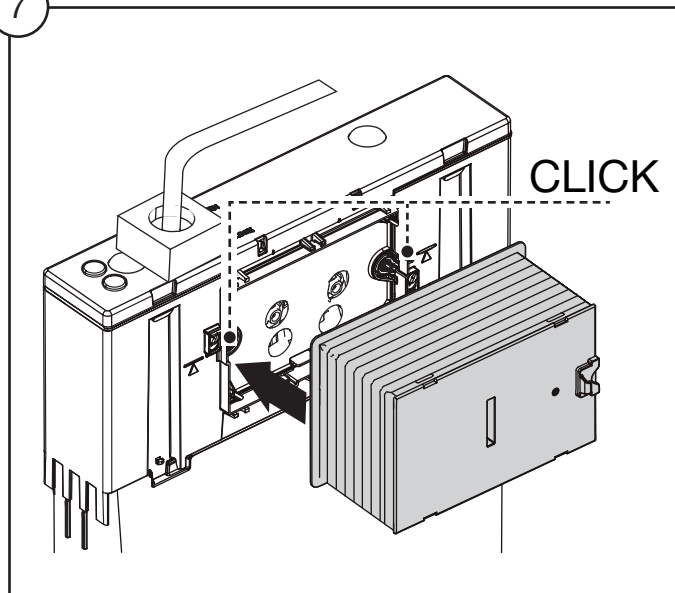
5. Brancher le robinet et visser. Purger l'installation avant raccordement. Ne pas dérégler le robinet d'arrêt afin de garantir le volume de chasse.

6

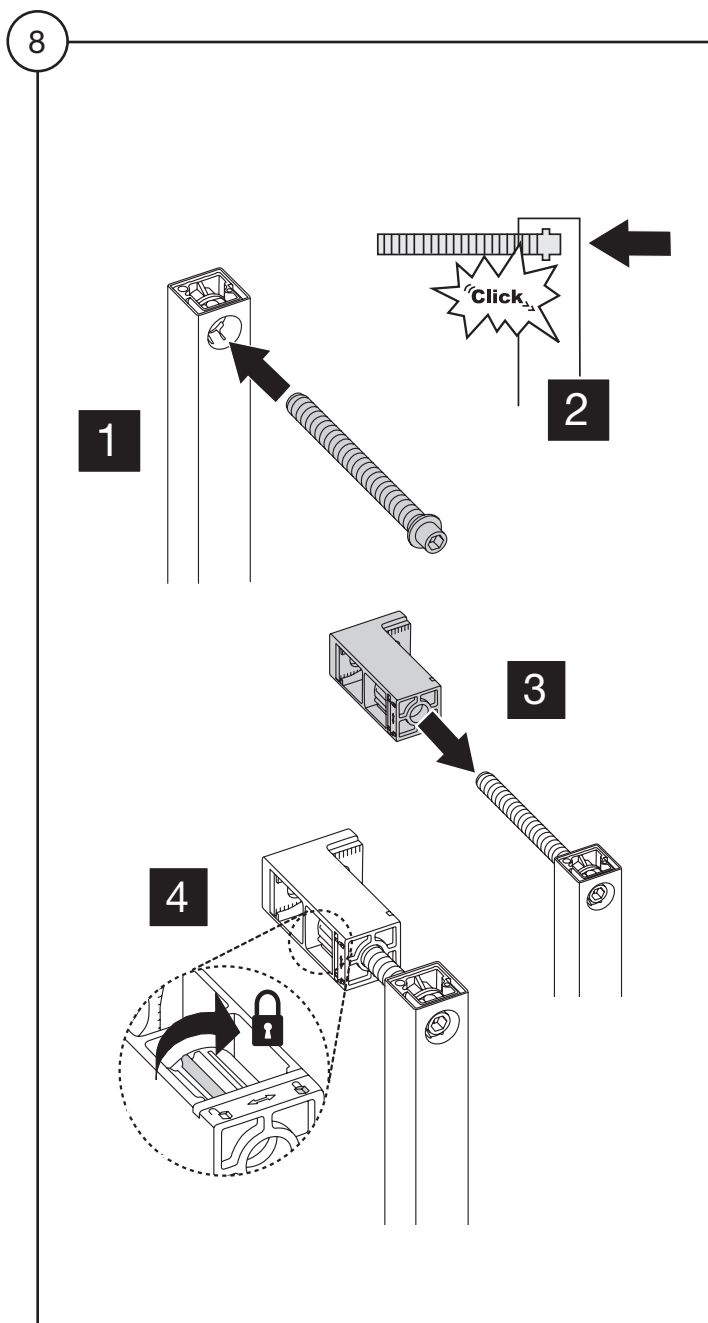


6. Repositionner la contre-plaque sur la trappe de service.

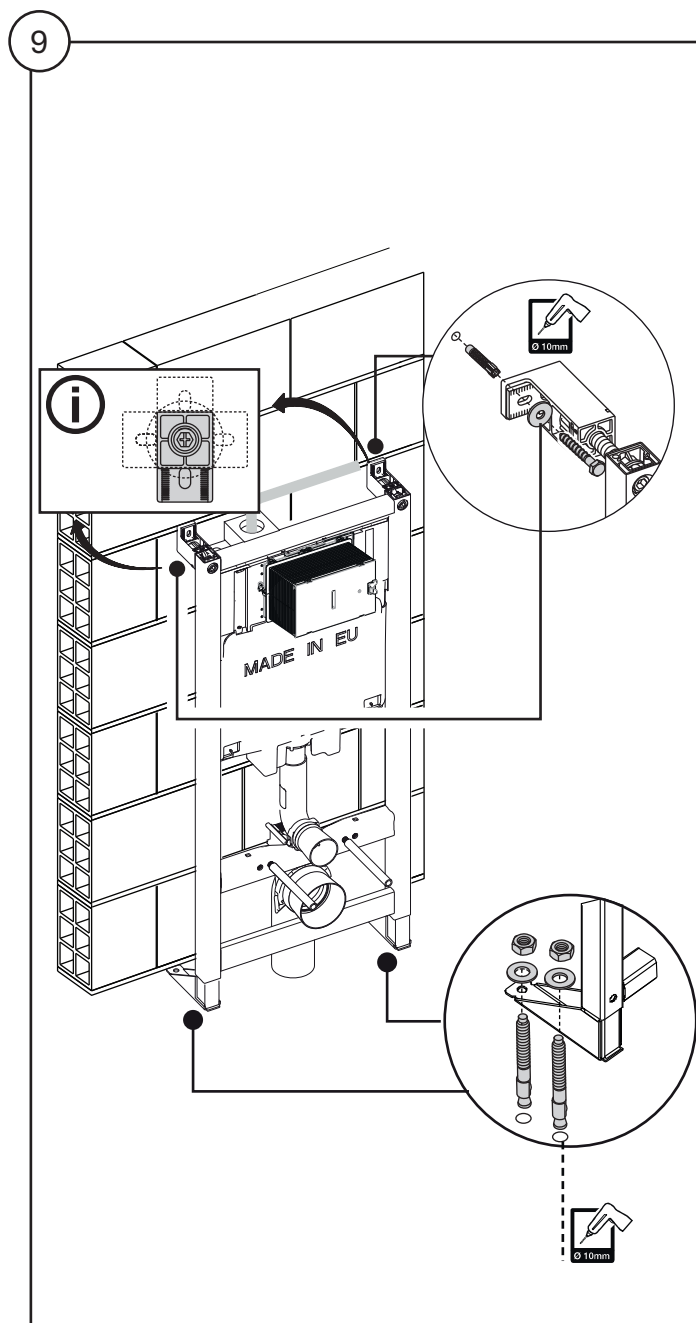
7



7. Positionner le boîtier de réservation sur la trappe de service et la verrouiller.



8. Enclencher les fixations murales dans leur logement.  
Les régler et verrouiller leur position.



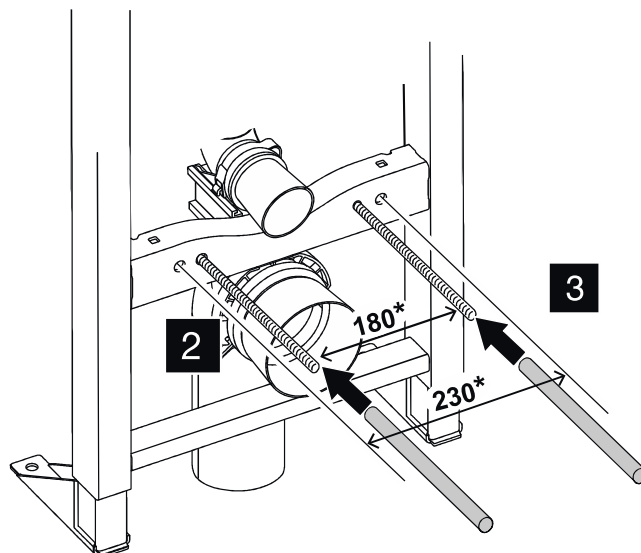
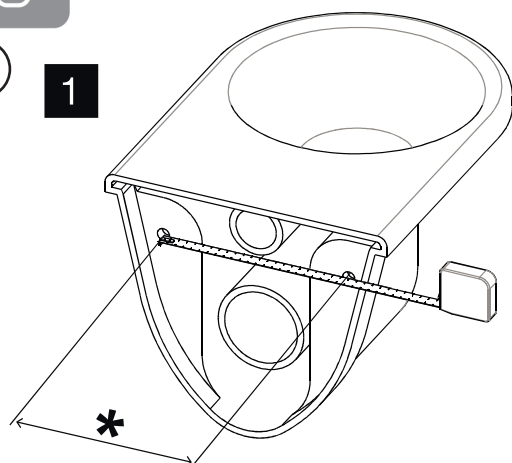
9. Percer le sol et le mur afin d'y fixer le bâti-support,  
à l'aide des vis fournies.

Vérifier la planéité verticale et horizontale et l'aplomb du bâti-support  
avant de le fixer définitivement.  
Le boîtier de protection et bouchons en plastique sont à installer impérativement  
pour éviter toute impureté de pénétrer dans le réservoir et les évacuations.



10

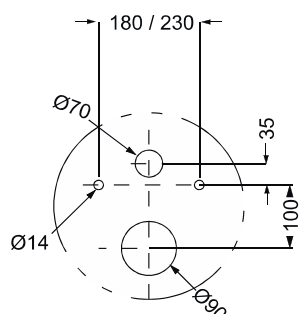
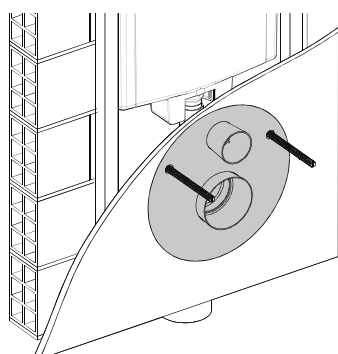
1



10. Mesurer l'entraxe de la cuvette, puis visser les tiges filtrées à la bonne largeur, sur le bâti-support.  
Les protéger par un manchon en plastique en tenant compte de l'épaisseur de l'habillage, du carrelage et de la cuvette ; rajouter 15 mm sur la longueur de la vis

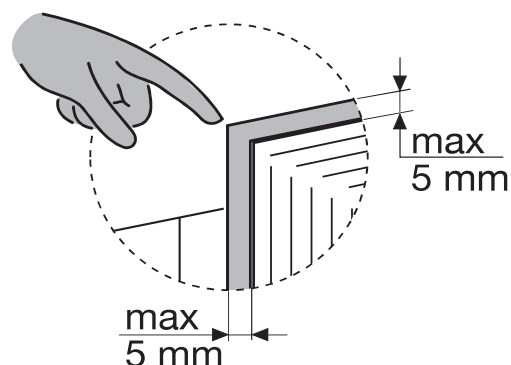
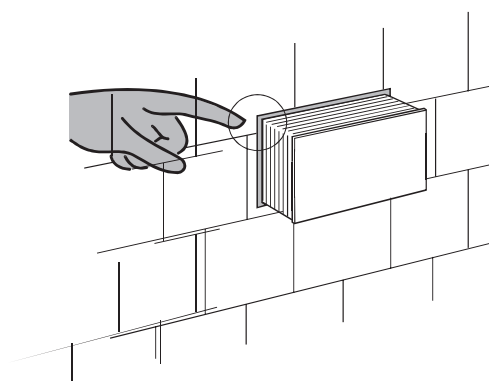
i

INDICATION POUR LA DÉCOUPE  
DE L'HABILLAGE



i

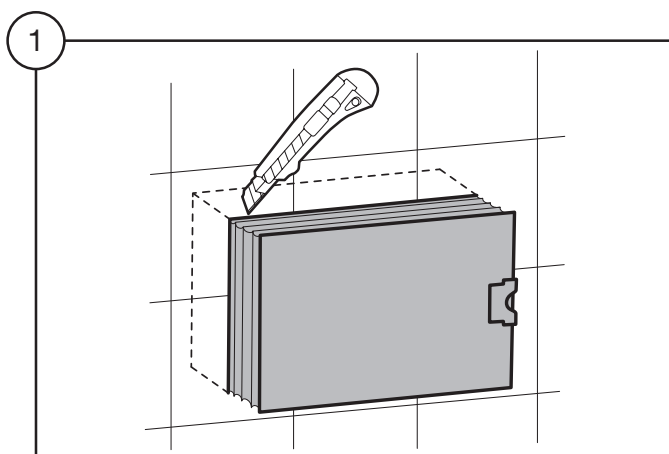
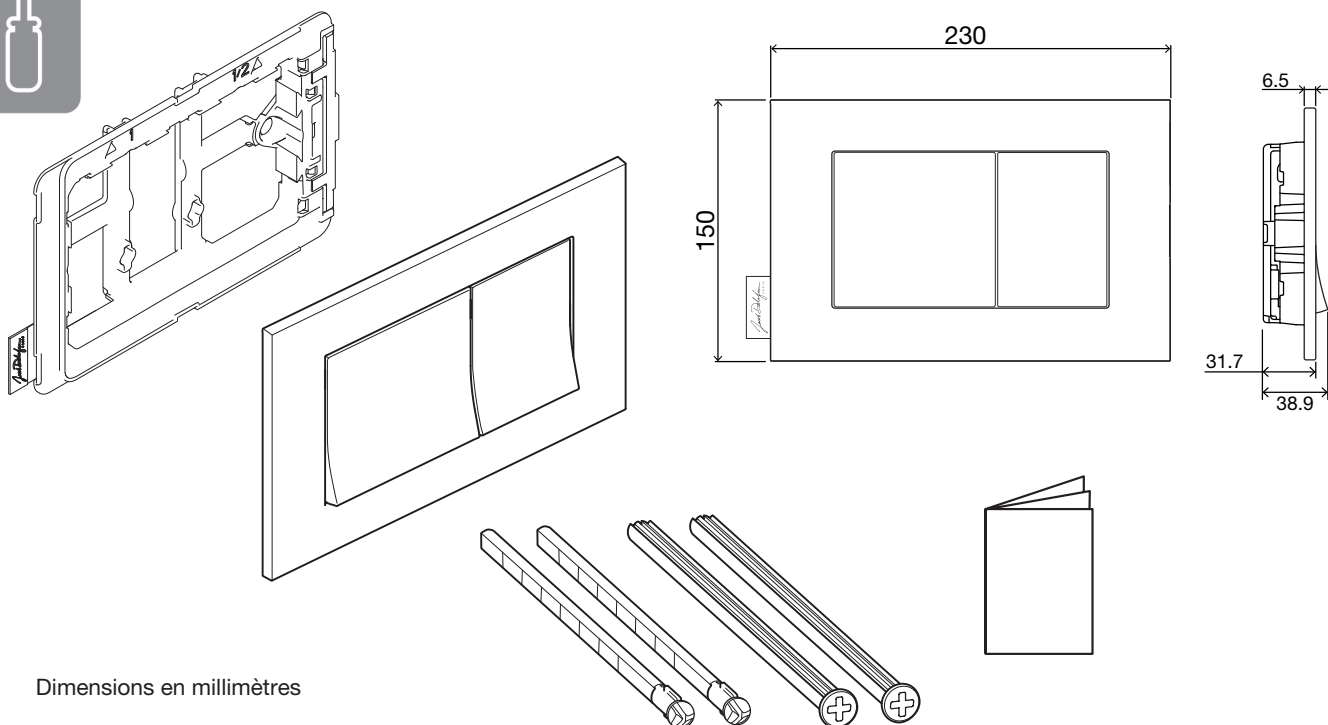
INDICATION POUR LA DÉCOUPE  
DU BOÎTIER DE RÉSERVATION



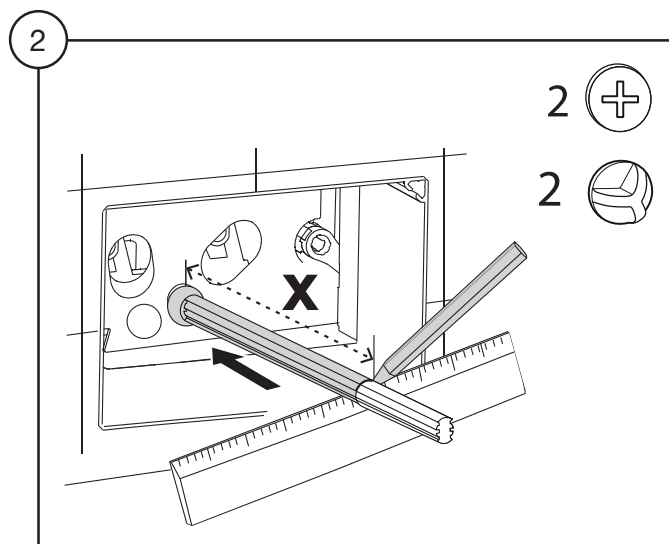




## 2. MONTAGE DE LA PLAQUE DE COMMANDE



1. Découper la partie du boîtier qui déborde de l'habillage.



2. Positionner une vis de serrage (noire), puis mesurer la longueur et ajouter 10 mm avant de la couper.

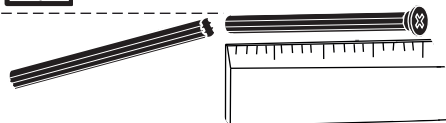


i

x2 (+)



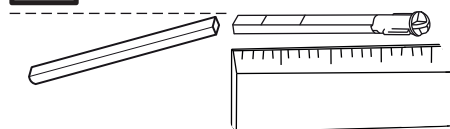
← X + 10mm →



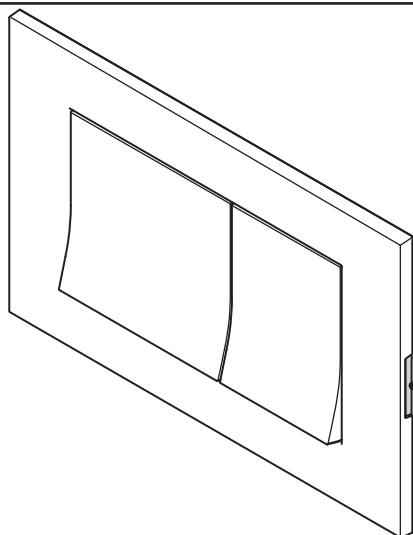
x2 (●)



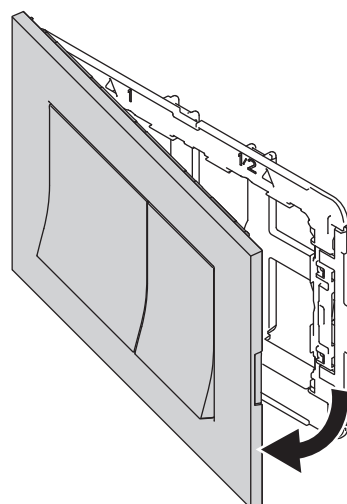
← X + 30mm →



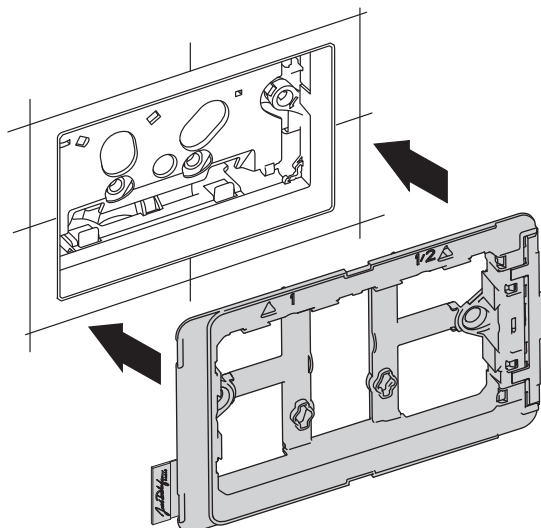
3



PRESS

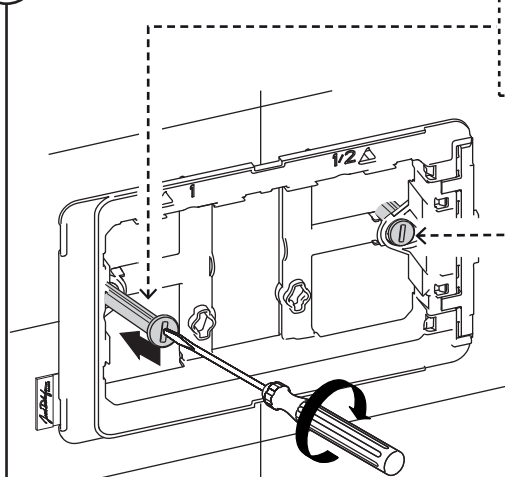


4

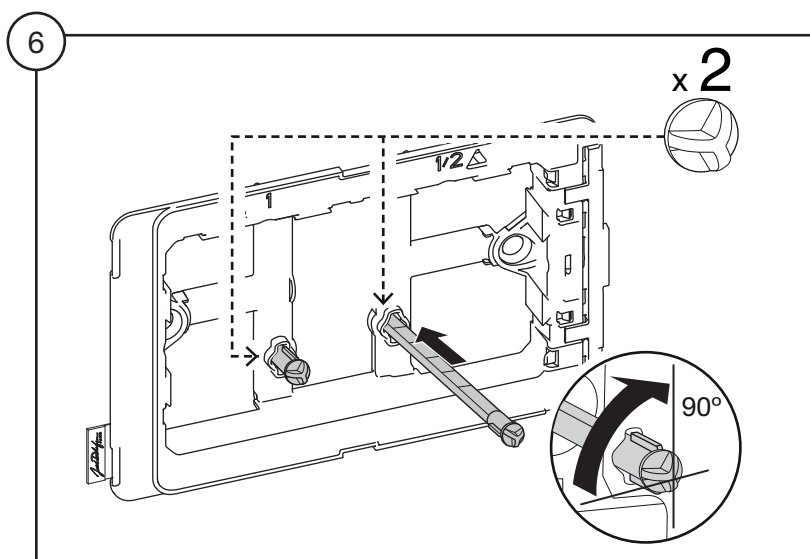


5

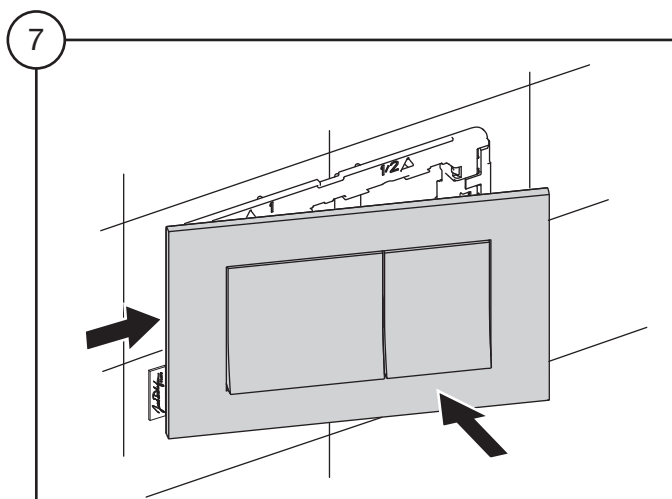
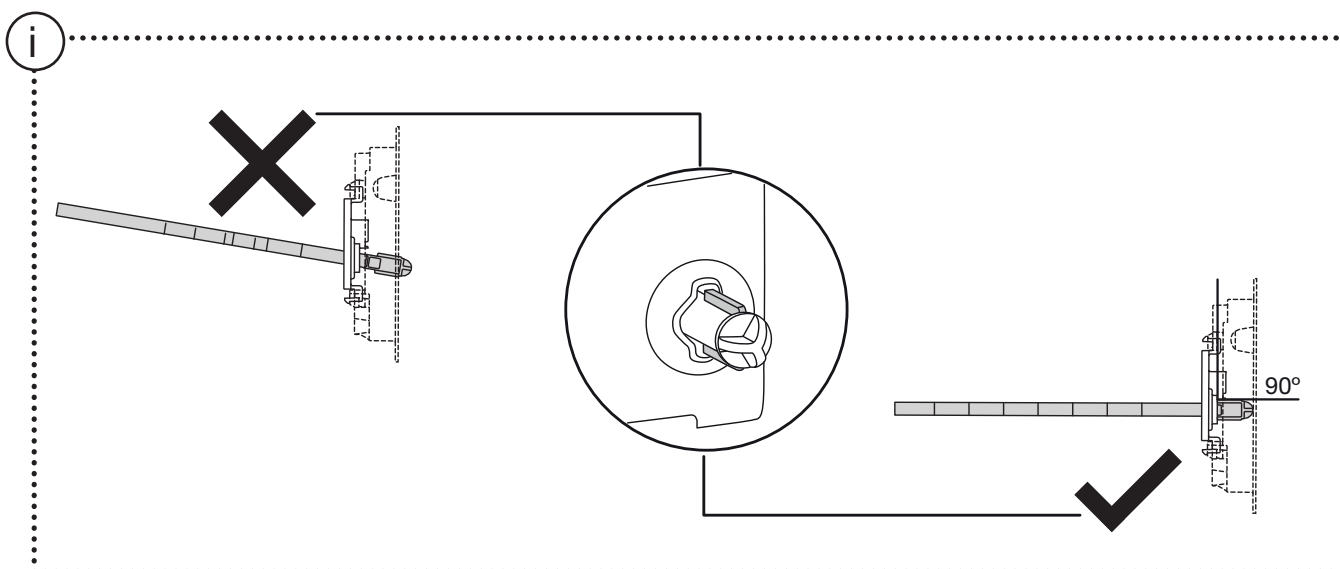
x2 (+)



5. Fixer la contre-plaque de commande à l'aide des deux vis de serrage (noires) préalablement découpées.

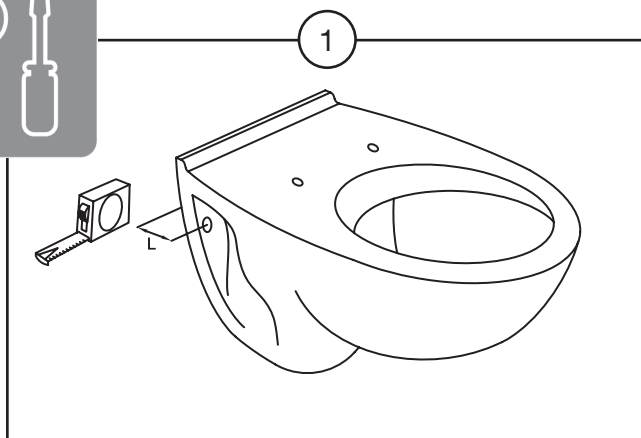


6. Puis fixer les deux vis grises jusqu'à enclenchement (qui permettent le déclenchement de la chasse double commande).

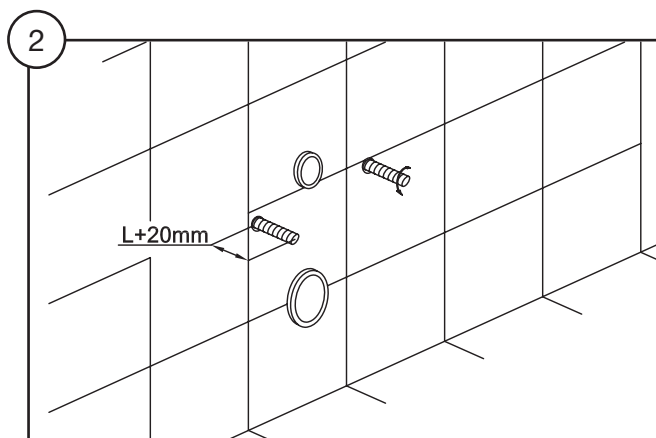


7. Enfin positionner la plaque de commande.

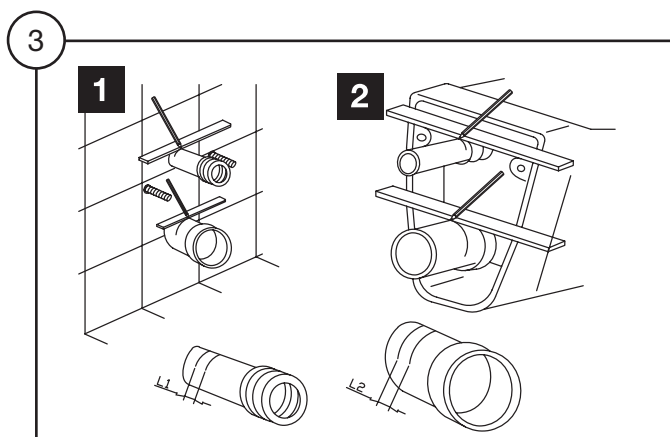
### 3. MONTAGE DE LA CUVETTE



1. Mesurer l'épaisseur de la céramique.



2. La longueur des fixations doit être 20 mm plus longue que l'épaisseur de la céramique.

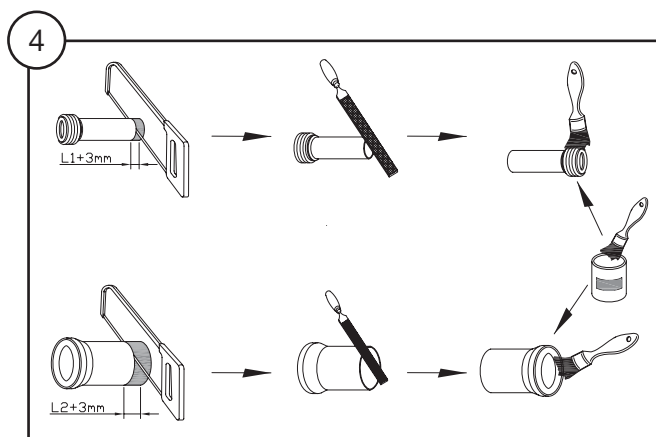


3.1. Insérer jusqu'au bout les manchons d'évacuation et d'arrivée d'eau sur le bâti-support.

Marquer la limite entre le manchon et le mur sur chaque manchon.

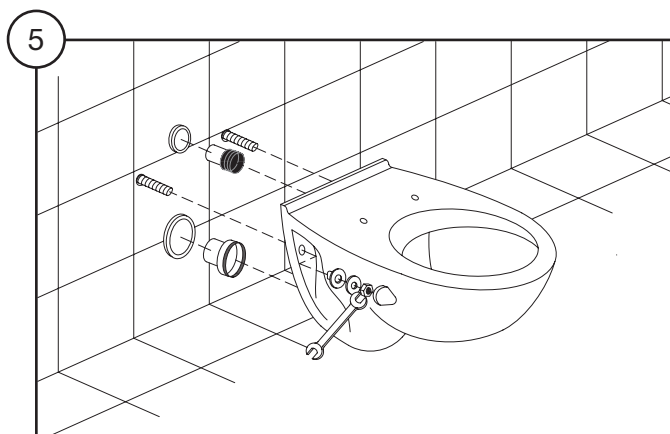
3.2. Puis faire de même en insérant les manchons sur le WC. Marquer la limite entre le manchon et la céramique.

Les deux mesures rapportées sont identifiées sur le schéma ci-dessus par «L1» et «L2».

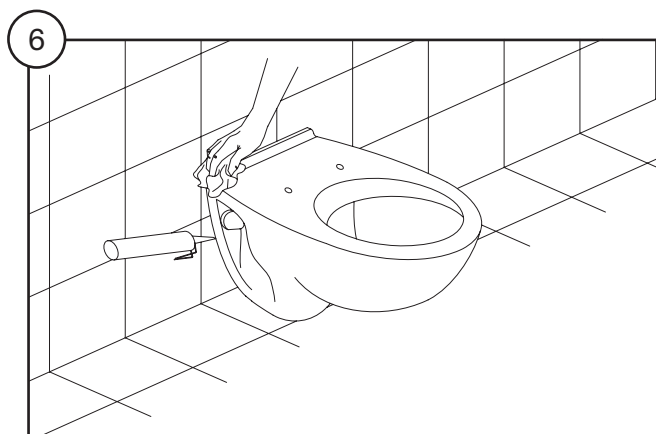


4. Mesurer les distances (L1) et (L2), y ajouter 3 mm et reporter ces mesures sur l'extrémité des manchons d'arrivée et d'évacuation d'eau.

Vérifier la mesure et couper l'excédent.

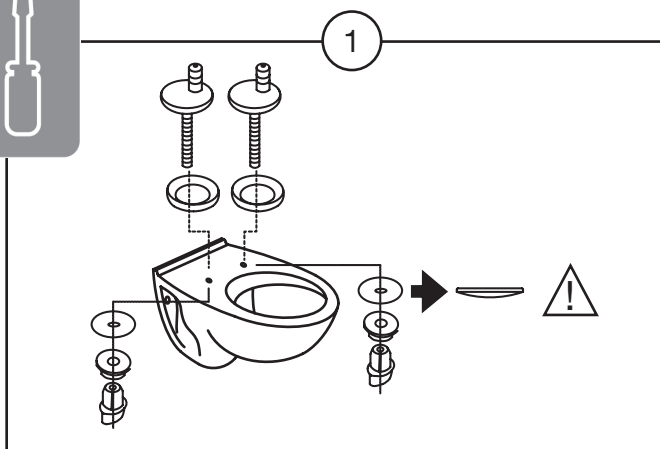


5. Insérer les manchons, puis la céramique sur les fixations. Vérifier la planéité et procéder au serrage.

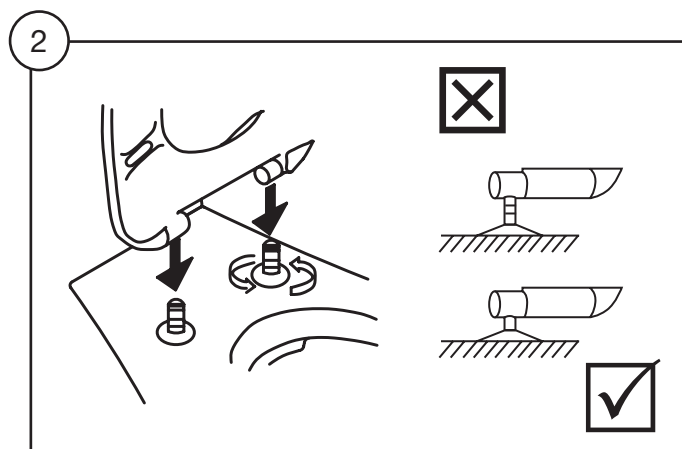


6. Jointer le pourtour de la céramique et du mur.

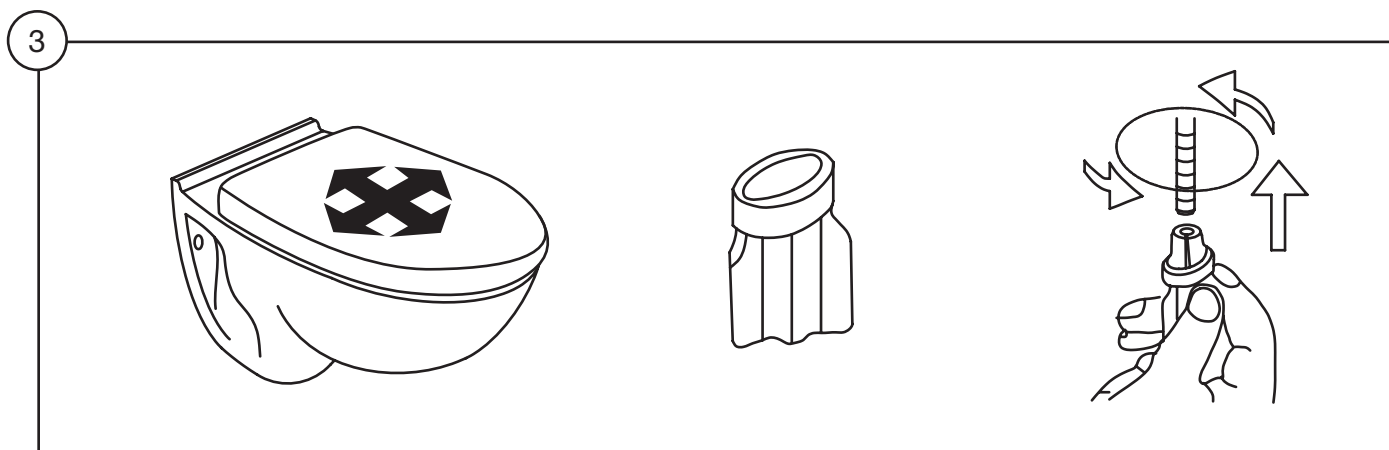
#### 4. MONTAGE DE L'ABATTANT



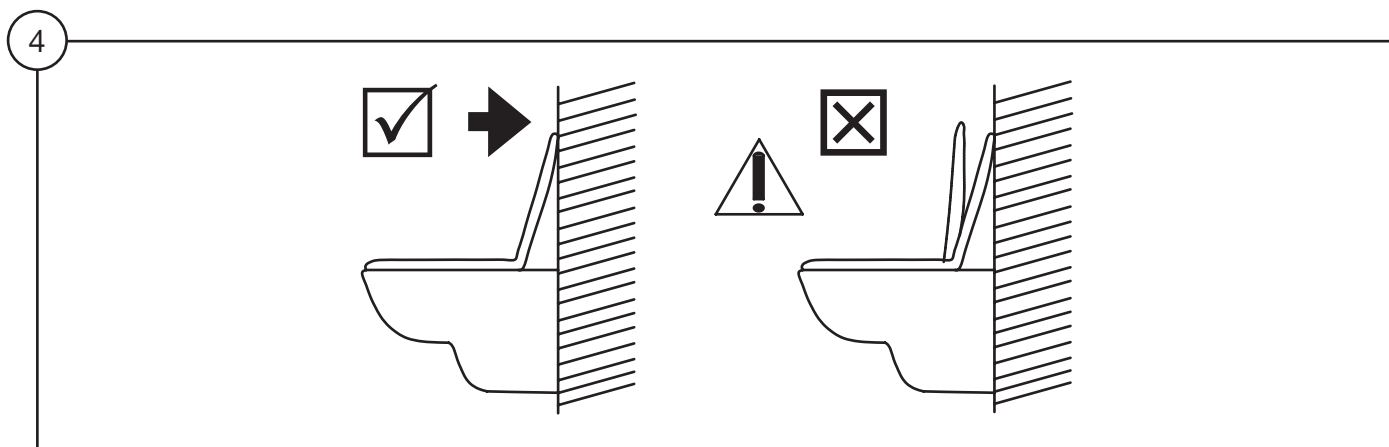
1. Nettoyer la cuvette. Positionner les fixations sur celle-ci en tenant compte du sens des rondelles.



2. Positionner l'abattant sur les fixations et le clipser fermement.



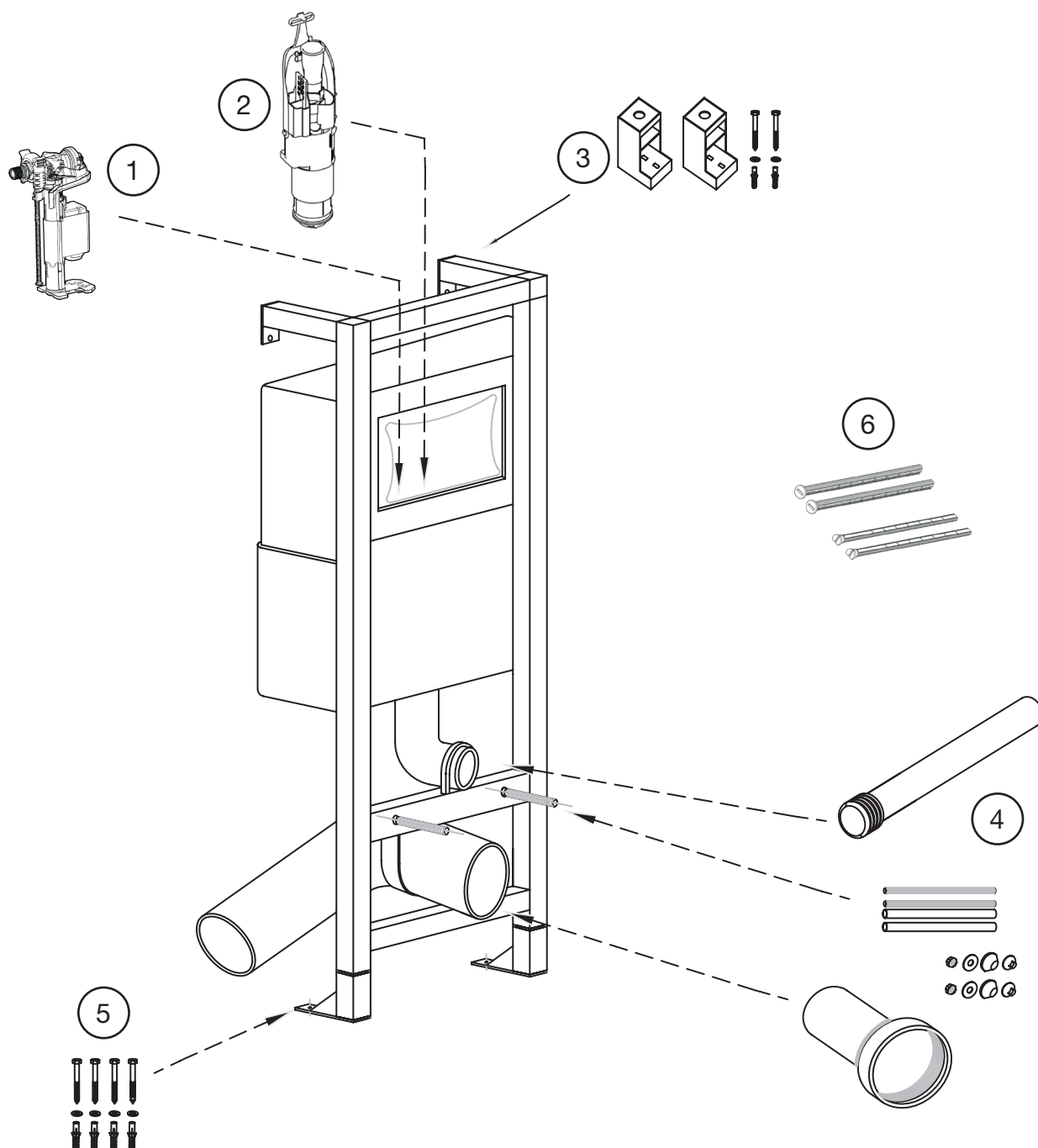
3. Centrer l'abattant par rapport à la cuvette et serrer les écrous rapides avec la clé fournie.



4. Remonter l'abattant pour qu'il soit en appui sur le mur.



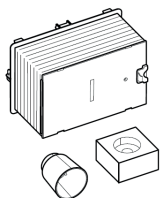
## 5. PIÈCES DE RECHANGE BÂTI-SUPPORT & PLAQUE DE COMMANDE



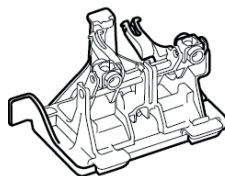
N°	DÉSIGNATION	CODE
1	Robinet flotteur	RTA228NF
2	Mécanisme de chasse	RTA232NF
3	Kit de fixation murale	RTA066NF
4	Kit paroi éloignée	RTA063NF
5	Kit de fixation au sol	RTA065NF
6	Vis pour plaque de commande	RTA250NF



## 6. PIÈCES DE RECHANGE BÂTI-SUPPORT & PLAQUE DE COMMANDE (SUITE)



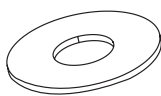
TUNNEL DE SERVICE  
Code: RTA179NF



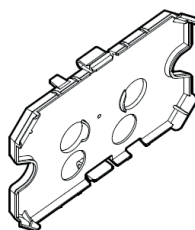
LEVIER DE COMMANDE  
Code: RTA236NF



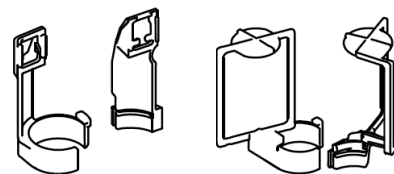
ROBINET D'ARRÊT  
Code: RTA231NF



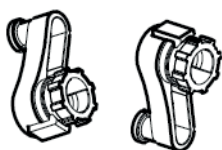
JOINT MÉCANISME  
Code: RTA208NF



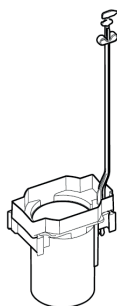
PLAQUE DE PROTECTION  
Code: RTA235NF



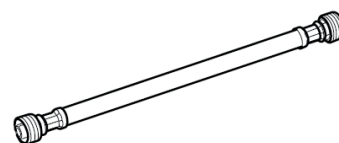
SUPPORT DE MÉCANISME  
DE CHASSE  
Code: RTA233NF



FIXATION DE LA PLAQUE  
DE COMMANDE  
Code: RTA229NF



CULOT DE MÉCANISME  
Code: RTA234NF



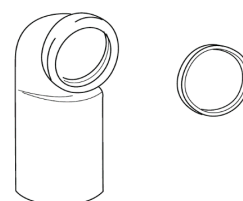
FLEXIBLE  
Code: RTA230NF



JOINT SORTIE DE RESERVOIR Ø 37  
Code: RTA238NF



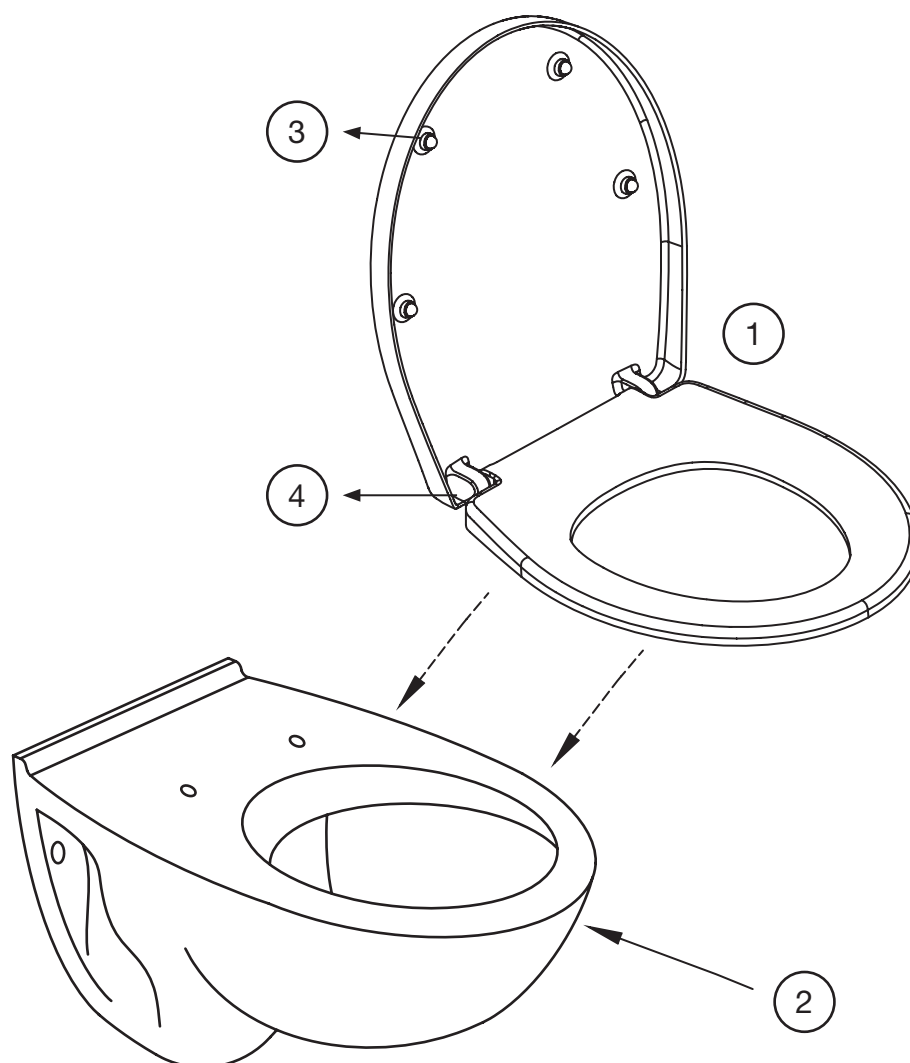
JOINT PIPE CHASSE  
Code: RTA237NF



PIPE D'ÉVACUATION  
Code: RTA184NF

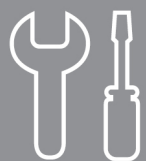


## 7. PIÈCES DE RECHANGE CUVETTE & ABATTANT



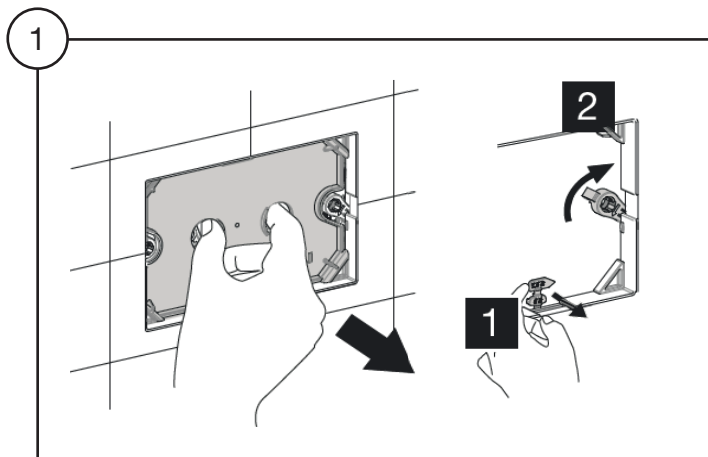
N°	DÉSIGNATION	CODE
1	Abattant	E23157-00
2	Cuvette	EDV101-00
3	Tampon	ETA152-00
4	Charnière	ETA251-CP



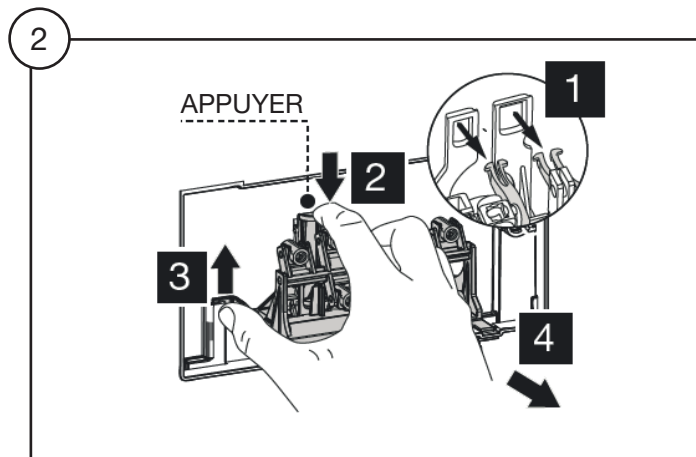


## 8. CHANGEMENT OU NETTOYAGE DU JOINT DU MECANISME

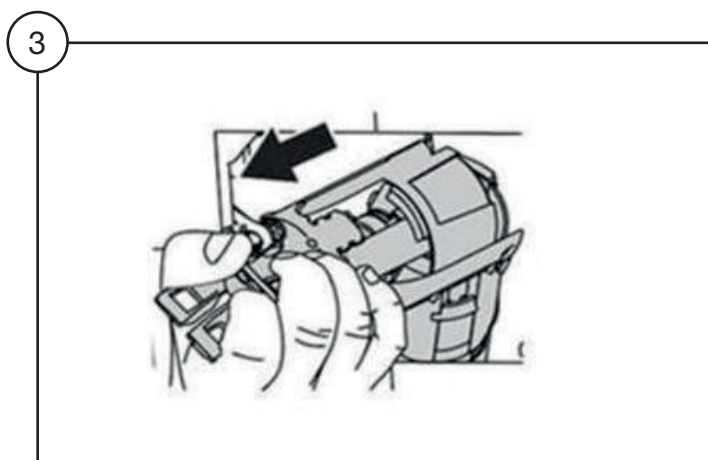
Ne pas oublier de fermer le robinet d'arrivée d'eau avant toute intervention.



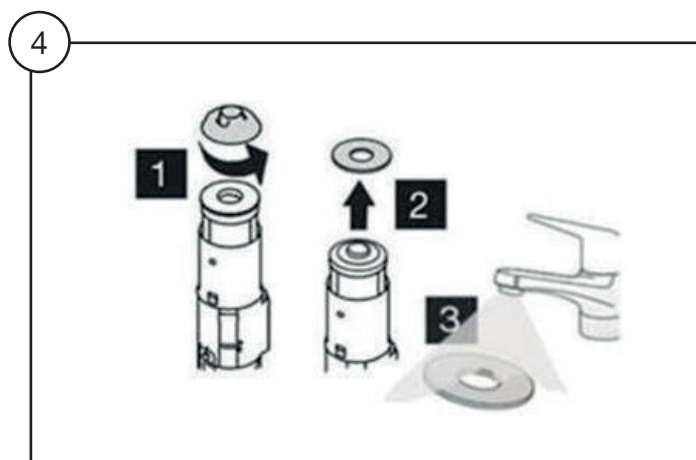
1. Fermer le robinet d'arrivée d'eau et et déclipser la contre-plaque.



2. Appuyer sur l'ergot et tirer vers le haut.



3. Sortir les ergots de leur logement.  
Retirer le mécanisme tout d'abord en tirant vers le haut puis le pencher.



4. Dévisser puis tirer vers le haut pour enlever le joint et le nettoyer

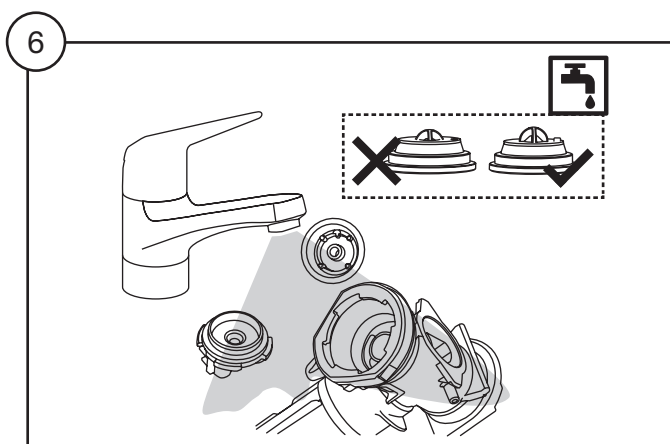
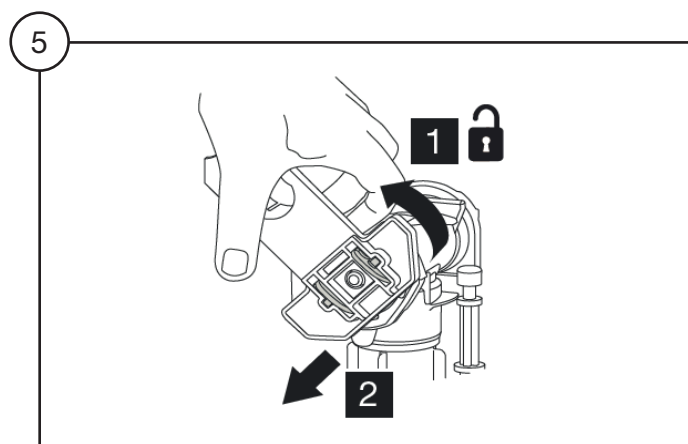
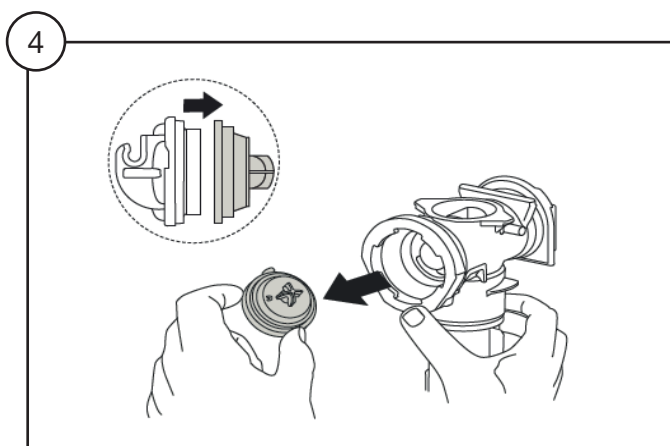
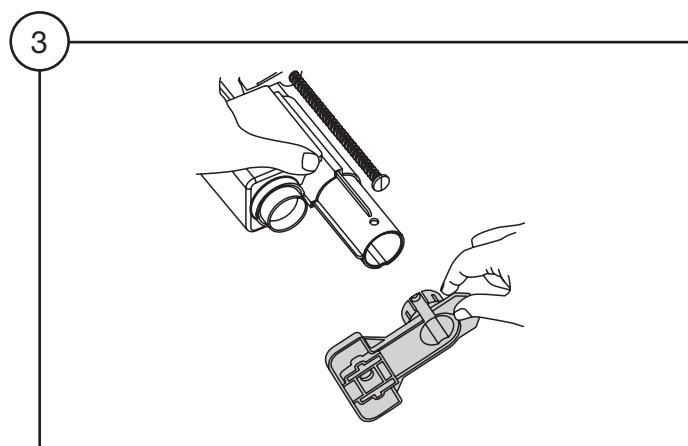
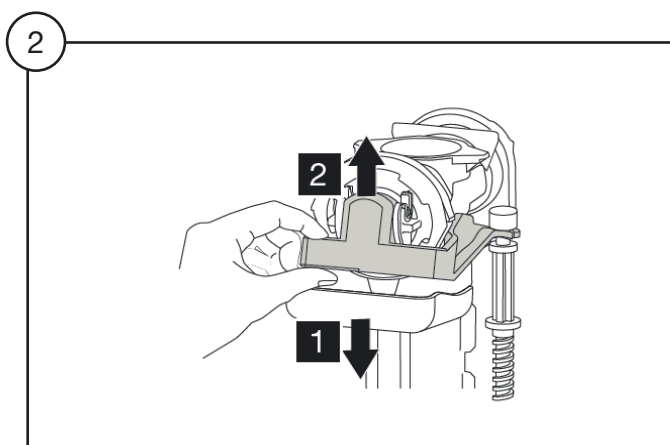
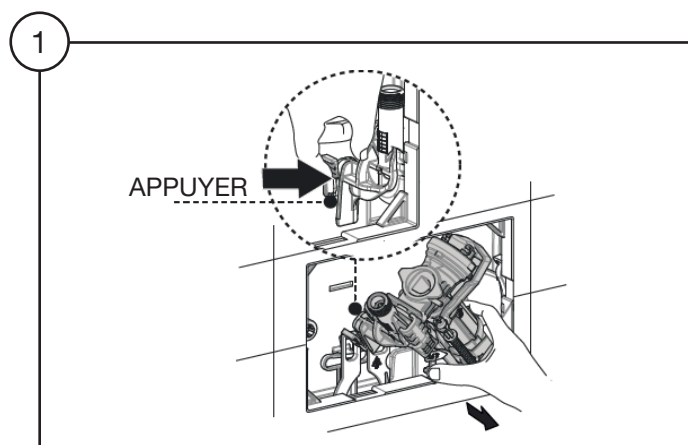


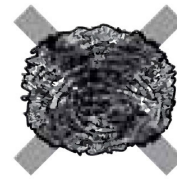
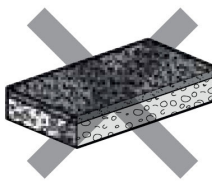
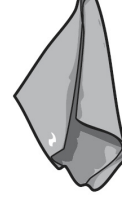
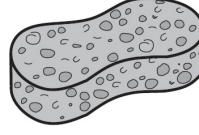
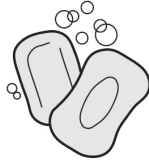
## 8. CHANGEMENT DU ROBINET

Ne pas oublier de fermer le robinet d'arrivée d'eau avant toute intervention.

Déclipser le robinet.

Dévisser le flexible et sortir le robinet du réservoir.





## Thank you for choosing Kohler company

Your product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry and innovation the company stand for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

## Merci d'avoir choisi le Groupe Kohler

Votre produit est le fruit de notre savoir-faire et de notre passion pour le design et l'innovation. Nous sommes convaincus qu'il vous apportera toute satisfaction pour les années à venir.

## Gracias por elegir productos del grupo Kohler

Su producto es el fruto de nuestro «savoir-faire» y de nuestra pasión por el diseño y la innovación. Estamos convencidos de que estará satisfecho de su producto durante todos los años que lo utilice.

## Благодарим Вас за выбор бренда Group Kohler

Данный продукт отражает истинную страсть к дизайну, мастерству, стилю и инновациям, которые являются основными преимуществами нашей компании. Мы уверены, что его надежность и функциональность превзойдет все Ваши ожидания, не оставляя равнодушными долгие годы.

## شكرا لاختيار شركة كولر

يعكس منتجك الشغف الحقيقي بالتصميم والحرفية والفن والابتكار الذي تمثله الشركة. نحن على ثقة من أن اعتمادها وجمالها سيتجاوزان أعلى توقعاتك، مما يرضيك لسنوات قادمة.

## 感謝您選擇科勒公司

您的產品將彰顯對設計、工藝、藝術和創新的熱情，而這正是我們的代名詞。我們相信，其可靠的性能和精美的外觀將超越您最高的期望，在未來持續不斷滿足您的需求。

## Vielen Dank, dass Sie sich für die KOHLER Gruppe entschieden haben

Mit unseren Produkten spiegeln wir unsere Leidenschaft für Design, Handwerkskunst und Innovation wider. Daher freuen wir uns, dass Sie gefallen an unserem Produkt gefunden haben. Wir hoffen, dass wir Ihre Erwartung übertreffen werden und sind überzeugt, dass Ihnen dieses Produkt in den kommenden Jahren viel Freude bereiten wird.



FR

**Kohler France Service Technique**

ZI des Ecrevolles  
9 rue André Malraux  
10000 Troyes  
Tel. +33(0) 3 52 80 00 05  
[www.jacobdelafon.fr](http://www.jacobdelafon.fr)

UK

**Kohler UK**

Cromwell Road  
Cheltenham, Gloucestershire  
GL52 5EP  
Tel. +44 (0) 870 850 5551  
[www.kohler.co.uk](http://www.kohler.co.uk)

DE

**Kohler GmbH**

**Vertriebsniederlassung Jacob Delafon**

Am Brambusch 24  
44536 Lünen  
Tel. +49 (0) 231 98 60 426  
E-mail : customerservice.  
[kohlergmbh@kohlereurope.com](mailto:kohlergmbh@kohlereurope.com)  
[www.jacobdelafon.de](http://www.jacobdelafon.de)

M-E

**Kohler Middle East**

Al Thuraya Tower II, 9th Floor,  
Office 905  
P.O. Box 500431  
DIC, Dubai, UAE  
Tel. + 971-4-3624650  
[me.kohler.com](http://me.kohler.com)

RU

**Kohler Russia**

Ул. Брянская, 5,  
этаж 7, помещение I, комната 1  
121059, Москва, Россия  
Тел. +7 495 070 1424  
[www.jacobdelafon.ru](http://www.jacobdelafon.ru)

MA

**Kohler / Jacob Delafon Maroc**

207 Boulevard D'Anfa & rue  
Amina Bent Ouahab  
Tel. + 212 522 95 97 53  
[www.jacobdelafon.ma](http://www.jacobdelafon.ma)

ES

**Kohler / Jacob Delafon España**

Ctra. de Logrono km. 17  
50629 Sobradie  
Zaragoza  
e-mail: [sat@kohlereurope.com](mailto:sat@kohlereurope.com)  
[www.jacobdelafon.es](http://www.jacobdelafon.es)

S-A

**Kohler Africa (Pty) Ltd**

Coachmans' Crossing Office Park  
Block C, Unit 2, First Floor  
4 Brian Street  
Lyme Park  
Sandton 2060, Johannesburg  
Tel. +49 (0) 2368 9187 87

PRC

**Kohler China Investment Co., Ltd.**

No. 158, Jiang Chang San Road.  
Jinan District, Shanghai, PRC  
PC: 200436

科勒（中国）投资有限公司  
中国，上海市，静安区，江场三路158号，200436